



西游记整理校注本

中

The Textual Notes of *Journey to the West*

(明) 吴承恩 原著
李洪甫 整理校注

 人民教育出版社

014095800

I242.4
237
V2

西游记整理校注本

中

The Textual Notes of *Journey to the West*

(明) 吴承恩 原著
李洪甫 整理校注



I242.4
237
V2



北航

C1692626

人民出版社

西遊記

來字卷之七

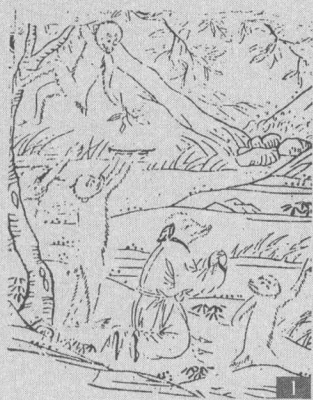
長
 三十一回
 三十二回
 三十三回
 三十四回
 三十五回

第三十一回 豬八戒義釋猴王 孫行者智降妖怪
 第三十二回 平頂山功曹傳信 蓮花洞木母逢災
 第三十三回 外道迷真性 元神助本心
 第三十四回 魔國【頭】巧算困心猿 大聖【養】那騙寶貝
 第三十五回 外道施【因】【威】欺正性 心猿【因】【獲】寶伏邪魔

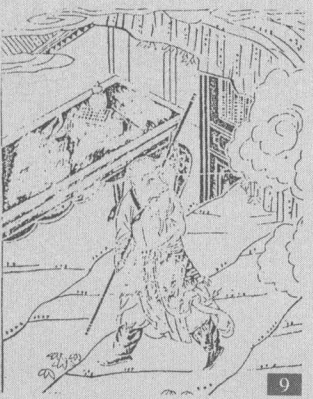
豬八戒義釋猴王
 平頂山功曹傳信
 外道迷真性
 魔王巧弄心猿
 外道施為欺正性

孫行者智降妖怪
 蓮花洞木母逢災
 元神助本心
 大聖騙那騙寶貝
 心猿設寶伏邪魔





- 1 猪八戒水帘洞请孙行者
- 2 孙行者智降妖怪
- 3 平顶山功曹传信
- 4 莲花洞木母逢灾
- 5 银角怪化惑唐僧



- 6 孙悟空腾那换宝贝
- 7 压龙洞智骗晃金索
- 8 行者与银角妖大战
- 9 孙心猿获宝伏邪魔
- 10 压龙山老妖兵报仇

第三十一回

猪八戒义释¹猴王 孙行者智降妖怪

义结孔怀，法归本性。金顺木驯成正果，心猿木母合丹元。共登极乐世界，同来不二法门。经乃修行之总径，佛配自己²之元神。兄弟会成三契，妖与魔色应五行。剪除六门趣，即赴大雷音。

却说那呆子被一窝猴子捉住了，扛抬扯拉，把一件直裰子揪破。口里**劳劳**【唠唠】叨叨的，自家念诵道：“罢了，罢了，这一去有个打杀的情了！”不时³，到洞口。那大圣坐在石崖之上，骂道：“你这馕糠的夯货！你去便罢了，怎么骂我？”八戒跪在地下道：“哥呵⁴，我不曾骂你；若骂你，就嚼了舌头根。我只说哥哥不去，我自去报师父便了。怎敢骂你？”行者道：“你怎么瞒得过我？我这左耳往上一扯，晓得三十三天人说话；我这右耳往下一扯，晓得十代阎王□□【与判】⁵官算帐。你今走路把我骂，**骂**【我】⁶岂不听见？”八戒道：“哥呵⁷，我晓得。你贼头鼠脑的，一定又变作个**甚**【什】⁸么东西儿，跟着我听的。”行者叫：“小的们，选大棍来！先打二十个见面孤拐，再打二十个背花，然后等我使铁棒与他送行！”八戒慌得磕头道：“哥哥，千万看师父面上，饶了我罢！”行者道：“我想那师父好仁义儿哩！”八戒又道：“哥哥，不看师父呵⁹，请看海上菩萨之面，饶了我罢！”

行者见说起菩萨，却有三分儿转意道：“兄弟，既这等说，我且不打你。你却老实说，不要瞒我。那唐僧在**那**【哪】¹⁰里有难，你却来此哄我？”八戒道：“哥呵，没甚难处，实是想你。”行者骂道：“这个好打的夯货！你

怎么还要者器？我老孙身回水帘洞，心逐取经僧。那师父步步有难，处处该灾。你趁早儿告诵我，免打！”八戒闻得此言，叩头上告道：“哥呵¹¹，分明要瞒着你，请你去的，不期你这等样灵。饶我打，放我起来说罢。”行者道：“也罢，起来说。”众猴撒开手，那呆子跳得起来，两边乱张。行者道：“你张甚【什】么？”八戒道：“看看那【哪】条路儿空阔，好跑。”行者道：“你跑到那【哪】里？我就让你先走三日，老孙自有本事赶转你来！快早说来！这一恼发我的性子，断不饶你！”

八戒道：“实不瞒哥哥说。自你回后，我与沙僧保师父前行。只见一座黑松林，师父下马，教我化斋。我因许远无一个人家，辛苦了，略在草里睡睡。不想沙僧别了师父，又来寻我。你晓得师父没有坐性，他独步林间玩景，出得林，见一座黄金宝塔放光，他只当寺院，不期塔下有个妖精，名唤黄袍，被他拿住。后边我与沙僧回寻，止见白马、行囊，不见师父，随寻至洞口，与那怪厮杀。师父在洞，幸亏了一个救星。原是宝象国王第三个公主，被那怪【怪】摄来者。他修了一封家书，托师父寄去，遂说方便，解放了师父。到了国中，递了书子，那国王就请师父降妖，取回公主。哥呵¹²，你晓得，那老和尚可会降妖？我二人复去与战。不知那怪神通广大，将沙僧又捉了。我败阵而走，伏在草中。那怪变做个俊俏文人入朝，与国王认亲，把师父变作老虎。又亏了白龙马夜现龙身，去寻师父。师父到【倒】不曾寻见，却遇着那怪在银安殿饮酒。他变一宫娥，与他巡酒、舞刀，欲乘机而砍，反被他用满堂红打伤马腿。就是他教我来请师兄的，说道：‘师兄是个有仁有义的君子。君子不念旧恶，一定肯来救师父一难。’万望哥哥念‘一日为师，终身为父’之情，千万救他一救！”

行者道：“你这个呆子！我临别之时，曾叮咛又叮咛，说道：‘若有妖魔捉住师父，你就说老孙是他大徒弟。’怎么却不说我？”八戒又思量道：“请将不如激将，等我激他一激。”道：“哥呵，不说你还好哩，只为说你，他一发无状！”行者道：“怎么说？”八戒道：“我说：‘妖精，你不要无礼，莫害我师父！我还有个大师兄，叫做孙行者。他神通广大，善能降妖。他来时教你死无葬身之地！’那怪闻言，越加忿怒，骂道：‘是个甚【什】么孙行者，我可怕他！他若来，我剥了他皮，抽了他筋【筋】，啃了他骨，

吃了他心！饶他猴子瘦，我也把他剁鲊着油烹！”行者闻言，就气得抓耳挠腮，暴躁乱跳道：“是那【哪】个敢这等骂我！”八戒道：“哥哥息怒，是那黄袍怪这等骂来，我故学与你听也。”行者道：“贤弟，你起来，不是我去，不成。¹³既是妖精敢骂我，我就不能降他¹⁴！我和你去。老孙五百年前大闹天宫，^①普天的神将看见我，一个个控背躬身，口口称呼大圣。这妖怪无礼，他敢背前面后骂我！我这去，把他拿住，碎尸万段，以报骂我之仇！报毕，我即回来。”八戒道：“哥哥，正是。你只去拿了妖精，报了你仇，那时来与不来，任从尊命。”

那猴【纔】【才】跳下崖，撞入洞里，脱了妖衣，整一整锦直裰，束一束虎皮裙，执了铁棒，径出门来。慌得那群猴拦住道：“大圣爷爷，你往那【哪】里去？带挈我们耍子几年也好。”行者道：“小的们，你说那【哪】里话！我保唐僧的这桩事，天上地下，都晓得孙悟空是唐僧的徒弟。他【到】【倒】不是赶我回来，倒是教我来家看看，送我来家自在耍子。如今只因这件事，你们却都要仔细看守家业，依时插柳栽松，毋得废坠。待我还去保唐僧，取经回东土。功成之后，仍回来与你们共乐天真。”众猴各各领命。

那大圣才和八戒携手驾云，离了洞，过了东洋大海，至西岸，住云光，叫道：“兄弟，你且在此慢行，等我下海去净净身子。”八戒道：“忙忙的走路，且净甚【什】么身子？”行者道：“你那【哪】里知道！我自从回来，这几日弄得身上有些妖精气了。师父是个爱干净的，恐怕嫌我。”八戒于此始识得行者是片真心，更无他意。

须臾洗毕，复驾云西进。只见那金塔放光。八戒指道：“那不是黄袍怪家？沙僧还在他家里。”行者道：“你在空中，等我下去看看那门前如何，好与妖精见阵。”八戒道：“不要去，妖精不在家。”行者道：“我晓得。”好猴王，按落祥光，径至洞门外观看。只见有两个小孩子，在那里使【湾】【弯】头棍，打毛球，抢窝耍子哩。^②一个有十来岁，一个有八九岁了。正戏处，被行

① 世本本回插图题字是：“猪八戒水帘洞请孙行者”。一幅图分作两页，猴子高坐，八戒跪陈。背景作花果山猴子、花果。

② 是否说明明代儿童已经盛行类似于曲棍球、高尔夫球的运动，待考。

者赶上前，也不管他是张家、李家的，一把抓着顶搭子，提将过来。那孩子吃了唬¹⁵，口里夹骂带哭的乱嚷，惊动那波月洞的小妖，急报与公主道：“奶奶，不知甚人把二位公子抢去也！”原来那两个孩子是公主与那怪生的。

公主闻言，忙忙走出洞门来。只见行者提着两个孩子，站在那高崖之上，意欲往下掬。慌得那公主厉声高叫道：“那汉子，我与你没甚相干，怎么把我儿子拿去？他老子利害，有些差错，决不与你干休！”行者道：“你不认得我？我是那唐僧的大徒弟孙悟空行者。我有个师弟沙和尚在你洞里。你去放他出来，我把这两个孩儿还你。似这般两个换一个，还是你便宜。”那公主闻言，急往里面，喝退那几个把门的小妖，亲动手，把沙僧解了。沙僧道：“公主，你莫解我，恐你那怪来家，问你要人，带累你受气。”公主道：“长老呵，你是我的恩人，你替我折辩了家书，救了我一命，我也留心放你；不期洞门之外，你有个大师兄孙悟空来了，叫我放你哩。”

噫！那沙僧一闻孙悟空的三个字，好便似提【醜】醐灌顶，甘露滋心。一面天生喜，满腔都是春。也不似闻得个人来，就如拾着一方金玉一般。你看他摔手拂衣，走出门来，对行者施礼道：“哥哥，你真是从天而降也！万乞救我一救！”行者笑道：“你这个沙尼！师父念紧箍儿咒，可肯替我方便一声？都美【弄】嘴施展¹⁶！要保师父，如何不走西方路，却在这里‘蹲’甚【什】么？”沙僧道：“哥哥，不必说了。君子人既往不咎。我等是个败军之将，不可语勇。救我救儿罢！”行者道：“你上来。”沙僧才纵身跳上石崖。

却说那八戒停立空中，看见沙僧出洞，即按下云头，叫声“沙兄弟，心忍，心忍！”沙僧见【欠】¹⁷身道：“二哥，你从那【哪】里来？”八戒道：“我昨日败阵，夜间进城，会了白马，知师父有难，被黄袍使法，变做个老虎。那白马与我商议，请师兄来的。”行者道：“呆子，且休叙阔，把这两个孩你抱着一个，先进那宝象城去激那怪来，等我在这里打他。”沙僧道：“哥阿【呵】，怎么样激他？”行者道：“你两个驾起云，站在那金銮殿上，莫分好歹，把那孩子往那白玉阶前一掬。有人问你是甚人，你便说是黄袍妖精的儿子，被我两个拿将来也。那怪听见，管情回来，我却不须进城与他斗了。若在城上厮杀，必要喷云噀雾，播土扬尘，惊扰那朝廷与多官黎

庶俱不安也。”八戒笑道：“哥哥，你但干事，就左^①我们。”行者道：“如何为左你？”八戒道：“这两个孩子，被你抓来，已此¹⁸破胆了；这一会声都哭哑，再一会必死无疑；我们拿他往下一贯，贯做个肉¹⁹子，那怪赶上肯放？定要我两个偿命。你却还不是个干净人？连见证也没你，你却不是左我们？”行者道：“他若扯你，你两个就与他扛²⁰将这里来。这里有战场宽阔，我在此等候打他。”沙僧道：“正是，正是。大哥说得有理。我们去来。”把²¹两个才倚仗威风，将孩子拿去。

行者即跳下石崖，到他塔门之下。那公主道：“你这和尚，全无信义：□□【你说】²²放了你师弟，就与我孩儿，怎么你师弟放去，把我孩儿又留，反来我门首做甚？”行者陪²³【赔】笑道：“公主休怪。你来的日子已久，带你令郎去认他外公去哩。”公主道：“和尚莫无礼。我那黄袍郎比众不同，你若²⁴了我的孩儿，与他□□惊是【他岂和你干休】²⁴！”

行者笑道：“公主阿【呵】，为人生在天地之间，怎么便是得罪？”公主道：“我晓得。”行者道：“你女流家，晓得甚【什】²⁵么？”公主道：“我自幼在宫，曾受父母教训。记得古书云：‘五刑之属三千，而罪莫大于不孝。’行者道：“你正是个不孝之人。盖‘父兮生我，母兮鞠我。哀哀父母，生我劬劳！’故孝者，百行之原，万善之本，却怎么将身陪伴妖精；更不思念父母？非得不孝之罪，如何？”公主闻此正言，半晌家耳红面赤，惭愧无地。忽失口道：“长老之言最善。我岂不思念父母？只因这妖精将我摄骗在此，他的法令又谨，我的步履又难，路远山遥，无人可传音信。欲要自尽，又恐父母疑我逃走，事终不明。故没奈何，苟延残喘，诚为天地间一大罪人也！”说罢，泪如泉涌。行者道：“公主不必伤悲。猪八戒曾告²⁶我说你有一封书，曾救了我师父一命，你书上也有思念父母之意。老孙来，管与你拿了妖精，带你回朝见驾，别寻个佳偶，侍奉双亲到老。你意如何？”宫【公】²⁷主道：“和尚阿【啊】²⁸，你莫要寻死。昨者你两个师弟，那样好汉，也不曾打得过我黄袍郎。你这般一个²⁹【筋】多骨少的瘦鬼，一似个螃蟹模样，骨头都长在外面，有甚本事，你敢说拿妖魔

① 左，淮海方言说连累、作难、牵连，作“左连”。

之话？”行者笑道：“你原来没^①眼色，认不得人。俗语云：‘尿泡虽大无斤两，秤【秤】砣虽小压千斤。’他们相貌空大，无用，走路抗风，穿衣费布，种火心空，顶门腰软，吃食无功。自【咱】²⁹老孙小自小，斤【筋】³⁰节。”那公主道：“你真个有手段么？”行者道：“我的手段，你是也不曾看见。绝会降妖，极能伏怪。”公主道：“你却莫误了我耶！”行者道：“决然误你不得。”公主道：“你既会降妖伏怪，如今却怎样拿他？”行者说：“你且回【回】避回【回】避，莫在我这眼前。倘他来，不好动手脚，只恐你与他情浓了，舍不得他。”公主道：“我怎的舍不得他？其稽留于此者，不得已耳！”行者道：“你与他做了十三年夫妻，岂无情意？我若见了，不与他儿戏，一棍便是一棍，一拳便是一拳，须要打倒他，才得你回朝见驾。”

那宫【公】³¹主果然依行者之言，往僻静处躲避。也是他姻缘该尽，故遇着大圣来临。那猴王把公主藏了，他却摇身一变，就变做公主一般模样，回转洞中，专候那怪。

却说八戒、沙僧，把两个孩子拿到宝象国中，往那白玉阶前摔下，可怜都攒做个肉饼相似，鲜血迸流，骨骸粉碎。慌得那满朝多官报道：“不好了！不好了！天上掣下两个人来了！”八戒厉声高叫道：“那孩子是黄袍妖精的儿子，被老猪与沙弟拿将来也！”

那怪还在银安殿，宿酒未醒。正睡梦间，听得有人叫他名字，他就翻身，抬头观看，只见那云端里是猪八戒、沙和尚二人吆喝。妖怪心中暗想道：“猪八戒便也罢了，沙和尚是我绑在家里，他怎么得出来？我的浑家，怎么肯放他？我的孩儿，怎么得到他手？这怕是猪八戒不得我出去与他交战，故将此计来羈我。我若认了这个泛头，就与他打呵³²，噫！我却还害酒哩！假若被他筑上一耙，却不灭了这威风，识破了那个关窍。且等我回家看看，是我的儿子不是我的儿子，再与他说话不迟。”

好妖怪，他也不辞王驾，转山林，径去洞中查信息。此时朝中已知他是个妖怪了。原来他夜里吃了一个宫娥，还有十七个脱命去的，五更时，奏了国王，说他如此如此。又因他不辞而去，越发知他是怪。那国王即着

① 世本的“来没”缩小，两字占一格。

多官看守着假老虎不题。

却说那怪径回洞口。行者见他来时，设法哄他，把眼挤了一挤，扑漱【漱】泪如雨落，儿天儿地的，跌脚捶胸，于此洞里嚎啕【啕】痛哭。那怪一时间那【哪】里认得！上前搂住道：“浑家，你有何事，这般烦恼？”那大圣编成的鬼话，捏出的虚词，泪汪汪的告道：“郎君呵³³，常言道：‘男子无妻财没主，妇女无夫身落空！’你昨日进朝认亲，怎不回来？今早被猪八戒劫了沙和尚，又把我两个孩儿抢去，教³⁴我苦告，更不肯饶。他说拿去朝中认认外公。这半日不见孩儿，又不知存亡如何，你又不见来家，教我怎生割舍？故此止不住伤心痛哭。”那怪闻言，心中大怒道：“真个是我的儿子？”行者道：“正是，被猪八戒抢去了。”

那妖魔气得乱跳道：“罢了，罢了！我儿被他攒杀了，已是不可活也！只好拿那和尚来与我儿子偿命报仇罢！浑家，你且莫哭。你如今心里觉道怎么？且医治一医治。”^①行者道：“我不怎的，只是舍不得孩儿，哭得我有些心疼。”妖魔道：“不打紧，你请起来，我这里有件宝贝，只在你那疼上摸一摸儿，就不疼了。却要仔细，休使大指儿弹着；若使大指头³⁵弹着呵³⁶，就看出我本相来了。”行者闻言，心中暗笑道：“这泼怪，倒也老实，不动刑法，就自家供了。等他拿出宝贝来，我试弹他一弹，看他是个甚【什】³⁷么妖怪。”那怪携着行者，一直行到洞里深远密闭之处。却从口中吐出一件宝贝，有鸡子大小，是一颗舍利子玲珑内丹。行者心中暗喜道：“好东西耶！这件物不知打了多少坐工，炼了几年魔【磨】难，配了几转雌雄，炼成这颗内丹舍利。今日大有缘法，遇着老孙。”那猴子拿将过来，那【哪】里有甚【什】³⁸么疼处，特故意摸了一摸，一指头弹将去。那妖慌了，劈手来抢。你思量，那猴子好不溜撒，把那宝贝一口吸在肚里。那妖魔揩着拳头就打，被行者一手隔住，把脸抹了一抹，现出本相，道声：“妖怪，不要无理³⁹！你且认认看，我是谁？”

那妖怪见了，大惊道：“呀！浑家，你怎么拿出这一副嘴脸来耶？”行者骂道：“我把你这个泼怪！谁是你浑家？连你祖宗也还不认得哩！”那怪

① 本回第二幅插图题字是：“孙行者智降妖怪”，画面是波月洞内，黄袍怪与百花羞相拥。

忽然省悟道：“我相【像】⁴⁰有些认得你哩。”行者道：“我且不打你，你再认认看。”那怪道：“我虽见你眼熟，一时间却想不起姓名。你果是谁？从那【哪】里来的？你把我浑家估倒【鼓捣】⁴¹在何处？却来我家诈诱我的宝贝？着实无理⁴²，可恶！”行者道：“你是也不认得我。我是唐僧的大徒弟，叫做孙悟空行者。我是你五百年前的旧祖宗哩！”那怪道：“没有这话，没有这话！我拿住唐僧时，止知他有两个徒弟，叫做猪八戒、沙和尚，何曾见有人说个姓孙的。你不知是那【哪】里来的个怪物，到此骗我！”行者道：“我不曾同他二人来，是我师父因老孙惯打妖怪，杀伤甚多，他是个慈悲好善之人，将我逐回，故不曾同他一路行走。你是不知你祖宗名姓。”那怪道：“你好不丈夫呵！既受了师父赶逐，却有甚【什】⁴³么嘴脸又来见人！”行者道：“你这个泼怪，岂知‘一日为师，终身为父’，‘父子无隔宿之仇’！你伤害我师父，我怎么不来救他？你害他便也罢；却又背前面后骂我，是怎的说？”妖怪道：“我何尝骂你？”行者道：“是猪八戒说的。”那怪道：“你不要信他。那个猪八戒，尖着嘴，有些会说老婆舌头，你怎听他？”行者道：“且不必讲此闲话。只说老孙今日到你家里，你好怠慢了远客！虽无酒饌款待，头却是有的。快快将头伸过来，等老孙打一棍儿，当茶！”那怪闻得说打，呵呵大笑道：“孙行者，你差了计较了！你既说要打，不该跟我进来。我这里大小群妖，还有百十。饶你满身是手，也打不出我的门去。”行者道：“不要胡说！莫说百十个，就有几千几万，只要一个个查明白了好打，棍棍无空，教你断根绝迹！”

那怪闻言，急传号令，把那山前山后群妖，洞里洞外诸怪，一齐点起，各执器械，把那三四层门密密拦阻不放。行者见了，满心欢喜，双手理棍，喝声叫：“变！”变的三头六臂；把金箍棒幌【晃】⁴⁴—幌【晃】⁴⁵，变做三根金箍棒。你看他六只手，使着三根棒，一路打将去，好便似虎入羊群，鹰来鸡栅。可怜那小怪，汤着的，头如粉碎；刮着的，血似水流。往来纵横，如入无人之境。只剩一个老妖，赶出门来骂道：“你这泼猴，其实惫亵！怎么上门子欺负人家！”行者急回头，用手招呼道：“你来，你来，打倒你，才是功绩！”

那怪物举宝刀，分头便砍；好行者，掣铁棒，靛面相迎。这一场，在

那山顶上，半云半雾的杀哩——

大圣神通大，妖魔本事高。这个横理生金棒，那个斜举蘸钢刀。悠悠刀起明霞亮，轻轻棒架彩云飘。往来护顶翻多次，返【反】复浑身转数遭。一个随风更面目，一个立地把身摇。那个大睁火眼伸猿膊^①，这个明幌【晃】⁴⁶金睛折虎腰^②。你来我去交锋战，刀迎棒架不相饶。猿【猴】⁴⁷王铁棍依三略，怪物钢刀按六韬。一个惯行手段为魔主，一个广施^③法力保唐僧。猛烈的猴王添猛烈，英豪的怪物长英豪^④。死生不顾空中打，都为唐僧拜佛遥。

他两个战有五六十合，不分胜负。行者心中暗喜道：“这个泼怪，他那口刀，倒也抵得住老孙的这根棒。等老孙丢个破绽与他，看他可认得。”好猴王，双手举棍，使一个“高探马”的势子。那怪不识是计，见有空儿，舞着宝刀，径奔下三路砍；被行者急转个“大中平”，挑开他那口刀，又使个“叶底偷桃势”，望妖精头顶一棍，就打得他无影无踪。急收棍子看处，不见了妖精。行者大惊道：“我儿阿【呵】，不禁打，就打得不见了。果是打死，好道也有些脓血，如何没一毫踪影？想是走了。”急纵身跳在云端里看处，四边更无动静。“老孙这双眼睛，不管那【哪】里，一抹都见，却怎么走得这等溜撒？我晓得了：那怪说有些儿认得我，想必不是凡间的怪，多是天上来的精。”

那大圣一时忍不住怒发，攥着铁棒，打个筋抖，只【直】跳到南天门上。慌得那庞、刘、苟、毕、张、陶、邓、辛等众，两边躬身控背，不敢拦阻，让他打入天门，直至通明殿下。早有张、葛、许、丘四大天师问道：“大圣何来？”行者道：“因保唐僧至宝象国，有一妖魔，欺骗国女，伤害吾师，老孙与他赌斗。正斗间，不见了这怪。想那怪不是凡间之怪，多是天上之精。特来查勘：那【哪】一路走了甚【什】⁴⁸么妖神？”天师闻言，即近【进】凌霄殿上启奏，蒙差查勘九曜星官、十二元辰、东西南北中央

① 世本的“眼伸猿膊”缩小，两字占一格。

② 世本的“睛折虎腰”缩小，两字占一格。

③ 世本的“一个”、“魔主”、“一个广施”皆缩小，两字占一格。

④ 世本的“猛烈”、“英豪”皆缩小，两字占一格。

五斗、河汉群辰、五岳四渎、普天神圣都在天上，更无一个敢离方位。又查那斗牛宫外，二十八宿，颠倒只有二十七位，内独少了奎星。

天师回奏道：“奎木狼下界了。”玉帝道：“多少时不在天了？”天师道：“四卯不到。三日点卯一次，今已十三日了。”玉帝道：“天上十三日，下界已是十三年。”即命本部收他上界。

那二十七宿星员，领了旨意，出了天门，各念咒语，惊动奎星。你道他在那【哪】里躲避？他原来是孙大圣大闹天宫时打怕了的神将，闪在那山涧里潜灾，被水气隐住妖云，所以不曾看见他，听得本部星员念咒，方敢出头，随众上界。被大圣拦住天门要打，幸亏众星劝住，押见玉帝。那怪腰间取出金牌，在殿下叩头纳罪。玉帝道：“奎木狼，上界有无边的胜景，你不受用，却私走一方，何也？”奎宿扣【叩】⁴⁹头奏道：“万岁，赦臣死罪。那宝象国王公主，非凡人也。他本是披香殿侍香的玉女，因欲与臣私通，臣恐玷污了天宫胜境，他思凡先下界去，托生于皇宫内院，是臣不负前期，变作妖魔，占了名山，摄他到洞府，与他配了一十三年夫妇⁵⁰。‘一饮一啄，莫非前定。’今被孙大圣到此成功。”玉帝闻言，收了金牌，贬他去兜率宫与太上老君烧火，带俸差操，有功复职，无功重加其罪。行者见玉帝如此发放，心中欢喜。朝上唱个大喏，又向众神道：“列位，起动了。”天师笑道：“那个妖猴还是这等村俗，替他收了怪神，也倒不谢天恩，却就喏喏而退。”玉帝道：“只得他无事，落得天上清平是幸。”

那大圣按落祥光，径转碗子山波月洞，寻出公主。将那思凡下界收妖的言语正然陈诉，只听得半空中八戒、沙僧厉声高叫道：“师兄，有妖精，留几个儿我们打耶。”行者道：“妖精已尽绝矣。”沙僧道：“既把妖精打绝，无甚挂碍，将公主引入朝中去罢——不要睁眼！^①兄弟们，使个缩地法来。”

那公主闻得耳内风响，霎时间径回城里。他三人将公主带上金銮殿上。那宫【公】⁵¹主参拜了父王、母后，会了姊妹，各官俱来拜见。那公主才启奏道：“多亏孙长老法力无边，降了黄袍怪，救奴回国。”那国王问曰：“黄

① 此处的“将公主引入朝中去罢，不要睁眼”“罢”字后，应作破折号，人文本作句号。沙僧说“不要睁眼”，不是对行者说，是对公主讲。

袍是个甚怪？”行者道：“陛下的附【驹】马，是上界的奎星，令爱乃侍香的玉女，因思凡降落人间，不非小可⁵²。都因前世前缘，该有这些口【姻】⁵³眷。那怪被老孙上天宫启奏玉帝，玉帝查得他四卯不到，下界十三日，就是十三年了，盖‘天上一日，下界一年’。随差本部星宿，收他上界，贬在兜率宫立功去讫。老孙却救得令爱来也。”那国王谢了行者的恩德，便教：“看你师父去来。”

他三人径下宝殿，与众官到朝房里，抬出铁笼，将假虎解了铁索。别人看他是虎，独行者看他是人。原来那师父被妖术圈【魔】⁵⁴住，不能行走，心上明白，只是口眼难开。行者笑道：“师父呵，你是个好和尚，怎么弄出这般个恶模样来也？你怪我行凶作恶，赶我口【回】⁵⁵去。你要一心向善，怎么一旦弄出个这等嘴脸？”八戒道：“哥阿【啊】，救他救儿罢。不要只管揭挑他了。”行者道：“你凡事撺唆，是他个得意的好徒弟，你不救他，又寻老孙怎的？原与你说来，待降了妖精，报了骂我之仇，就回去的。”沙僧近前跪下道：“哥阿【啊】，古人云：‘不看僧面看佛面’。兄长既是到此，万望救他一救。若是我们能救，也不敢许远的来奉请你也。”行者用手挽起道：“我岂有安心不救之理？快取水来。”那八戒飞星去驮中，取了行李、马匹，将紫金钵盂取出，盛水半盂，递与行者。行者接水在手，念动真言，望那虎劈头一口喷上，退了妖术，解了虎气。

长老现了原身，定性睁睛，才认得是行者。一把搀住道：“悟空！你从那【哪】里来也？”沙僧侍立左右，把那请行者、降妖精、救公主、解虎气，并回朝上项事，备陈了一遍。三藏谢之不尽，道：“贤徒，亏了你！亏了你！这一去，早诣西方，径回东土，奏唐王，你的功劳第一。”行者笑道：“莫说！莫说！但不念那话儿，足感爱厚之情也。”国王闻此言，又劝谢了他四众。整治素筵，大开东阁。他师徒受了皇恩，辞王西去。国王又率多官远送。这正是：

君回宝殿定江山，僧去雷音参佛祖。

毕竟不知此后又有甚事，几时得到西天，且听下回分解。

校注

1 世本回题作“猪八戒义释猴王”，无误。“释”，解释。如《国语·吴语》：“使行人奚斯释言于齐。”用于此，当指八戒秉大义释言于猴王。杨闽斋本、李本、闽斋堂本、新说本同世本。人文本改作“激”，应从世本。

2 世本作“巳”，无误。“巳”为九宫之足，第二十二回有“炼巳立基”语，杨闽斋本、李本、闽斋堂本、新说本皆同世本。人文本改作“己”，应从世本。

3 世本的“不时”，意作不多时；犹如“不日”，要不了几天。李本同世本；新说本作“不一时”；人文本改作“不一日”，杨闽斋本、闽斋堂本无此句。从世本。

4 世本的“呵”，无误。人文本改做“啊”。

5 世本缺“与判”。李本、新说本有。闽斋堂本无此句。

6 世本的一叠字符号，应作“我”。杨闽斋本、闽斋堂本无此句。李本、新说本作“我”。

7 世本作“哥哥”，李本同世本。闽斋堂本、新说本无此句；人文本改为“哥哥”，应从世本。

8 世本的“甚”，应作“什”。

9 世本的“不看师父呵”，此处的“呵”，仍是表示停顿的语气助词，无误。李本、新说本同世本。人文本改作“啊”，不应更改。闽斋堂本无此句。

10 世本的“那”，应作“哪”。

11 世本的“呵”，无误。李本、新说本同世本。人文本改作“啊”，不应更改。闽斋堂本无此句。

12 世本的“呵”，无误。李本、新说本同世本。人文本改作“啊”，不应更改。闽斋堂本无此句。

13 此处应有停顿，才能清楚地表示，猴子自认不去不行。人文本、上海古籍本皆作“不是我去不成”，易生歧义：不是我不能去。

14 世本的“我就不能降他”，人文本作“我就不能不降他”。这里的“降他”应为“降服（于）他”，而非“降伏他”，故无需加一“不”字，应从世本。李本、新说本、原旨同世本，李本的上海古籍本作疑问句：“我就不能降他？”杨闽斋本、闽斋堂本无“我就不能降他，我和你去。老孙五百年前大闹天宫，普天的神将看见我，一个个控背躬身，口口称呼大圣。这妖怪无礼，他敢背前面后骂我！”句。证道书将此句改作“我就和你同去，把他拿住，碎尸万段！”

15 世本的“諛”，无误。人文本作“唬”。

16 世本作“美嘴施展”，李本、证道书作“弄嘴施展”，真诠、新说本作“弄嘴

施唇”。闽斋堂本无此句。从李本。

17 世本的“见身”，应作“欠身”。杨闽斋本、闽斋堂本无“见”字；新说本改此句作“又与八戒相见了”；李本、人文本同世本。

18 世本的“諛”，无误。人文本作“唬”。

19 世本的“脍”，可作“饣”，淮海人称圆子、狮子头为饣子。下文有“可怜都撰做个肉饼相似”句。《方言》：“饣，饼谓之饣。”宋·朱翌《猗觉寮杂记》：“北人食面名饣。”

20 世本的“你两个就与他扛将这里来”，“扛”，抵、碰、损；淮海方言。如《后西游记》第二十六回：“好妖精，你想要吃我们哩！吃倒好吃，只怕有些扛牙！”又如《西游记》第四十回：“八戒听说，扛住行者道……”此处，八戒、沙僧是妖怪手下败将，只能将妖怪“扛(gàng)”“将这里来”，李本、人文本作“打将这里来”，失当。应从世本。杨闽斋本、闽斋堂本、证道书、真诠、新说本、原旨无此段。

21 世本作“把”。李本作“他”。闽斋堂本、新说本无此段。

22 世本缺“你说”，从李本、闽斋堂本、新说本补。

23 世本的“諛”，无误。人文本作“唬”。

24 世本的“与他□□惊是”，此处有两个字，很难辨认，颇似“挪挪”，挪挪惊，指挪动到生疏地方而受惊。李本同世本，人文本以及上海古籍社的李本整理本皆读作“柳柳”，但细审世本、李本，同一回里的“依时插柳栽松”之“柳”字，皆与之差别甚大。应是“挪挪”。新说本改了此句话作：“他岂肯和你干休？”但多出一个字，可去掉“肯”字。杨闽斋本、闽斋堂本、证道书、真诠、原旨皆无此句。暂从新说本。

25 世本的“甚”，应作“什”。

26 世本的“猪八戒曾告诵我”，淮地方言，“告诉”作“告诵 sōng”，可不改。李本同世本；闽斋堂本无此句；新说本作“猪八戒曾对我说”；人文本作“猪八戒曾告诉我”。

27 世本作“宫”，应作“公”。世本有多处公主、宫主混用。

28 世本的“阿”，应作“啊”。

29 世本作“自”。从李本作“咱”。杨闽斋本、闽斋堂本、新说本无此句。

30 世本的“斤节”，应作“筋节”。李本作“筋节”。杨闽斋本、闽斋堂本、新说本无此句。

31 世本作“宫”，应作“公”。

32 世本的“呵”，是语句中的停顿，无误。杨闽斋本、闽斋堂本无此句。李本、新说本同世本。

33 世本的“呵”，无误。李本、闽斋堂本、新说本同世本。‘人文本作“啊”。

34 世本“教我苦告”的教，犹如“教我难过”的“教”，无误。李本、闽斋堂本、